

Управление лингвокультурной адаптацией мигрантов как ресурс повышения эффективности экономики региона: преодоление коммуникативных барьеров*

Management of Linguistic and Cultural Adaptation of Migrants as a Resource for Improving the Efficiency of the Region's Economy: Overcoming Communication Barriers

З. ИРКАБАЕВА

Иркабаева Зинфира Ралифовна, канд. экон. наук, заведующий кафедрой социально-гуманитарных дисциплин и цифровых технологий Башкирской академии государственной службы и управления при Главе Республики Башкортостан. E-mail: zinfirar@yandex.ru

Аннотация. Статья посвящена исследованию практик лингвокультурной адаптации мигрантов в регионах Российской Федерации с целью разработки теоретической модели, объясняющей влияние языковых и культурных компетенций мигрантов на их экономическую активность. Методология включает анализ научной литературы, контент-анализ публикаций и документов (2016–2026 гг., около 250 источников), а также сравнительный анализ региональных кейсов в Российской Федерации. Результаты демонстрируют, что развитие лингвокультурных компетенций способствует снижению коммуникативных барьеров и повышению качества занятости мигрантов. Предложена типология региональных моделей интеграции мигрантов (институциональная, адаптационная, сегментированная, коммуникативно-ограниченная), позволяющая целенаправленно управлять их лингвокультурной адаптацией в зависимости от социоэкономической повестки конкретного региона.

Ключевые слова: лингвокультурная адаптация, мигранты, экономическая эффективность, языковая интеграция, рынок труда, коммуникативные барьеры.

Abstract. This article examines migrants' linguistic and cultural adaptation practices in various regions of the Russian Federation. The aim of the study is to develop a theoretical model explaining the influence of migrants' linguistic and cultural competencies on their economic activity. The methodology includes an analysis of scientific literature, a content analysis of publications and documents (2016–2026, approximately 250 sources), and a comparative analysis of regional cases across the Russian Federation. The results demonstrate that developing linguistic and cultural competencies helps reduce communication barriers and improve the quality of migrant employment. A typology of regional models of migrant integration (institutional, adaptive, segmented, and communication-limited) is proposed, enabling targeted management of their linguistic and cultural adaptation depending on the socioeconomic agenda of a particular region.

Key words: linguocultural adaptation, migrants, economic efficiency, language integration, labor market, communication barriers.

Введение

В условиях структурных изменений на рынке труда, связанных с геополитическими и демографическими процессами, мобильность рабочей силы и занятость мигрантов становятся значимым фактором социально-экономического развития регионов. При этом с привлечением новых категорий мигрантов становится очевидно, что эффективность их включения в экономику определяется не только профессиональными характеристиками, но и качеством институциональных и социальных взаимодействий. Несмотря на устойчивый спрос на труд мигрантов, использование их человеческого потенциала в ряде регионов остается ограниченным, что ведет к

* Ссылка на статью: Иркабаева З.Р. Управление лингвокультурной адаптацией мигрантов как ресурс повышения эффективности экономики региона: преодоление коммуникативных барьеров // Экономика и управление: научно-практический журнал. 2026. № 3. С. 220–224. DOI: 10.34773/EU.2026.3.36.

сегментации занятости, ограниченной профессиональной мобильности и воспроизводству низкоквалифицированных ниш.

Особое значение приобретает анализ практик лингвокультурной адаптации, направленных на преодоление коммуникативных барьеров, связанных с недостаточным уровнем владения языком, и ознакомление мигрантов с особенностями социокультурной среды, как ресурса повышения эффективности экономического включения мигрантов [8]. В рамках данного исследования принимается определение лингвокультурной адаптации как процесса накопления лингвистического и культурного капитала, обеспечивающий эффективное участие мигранта в экономических и социальных взаимодействиях.

Актуальность исследования обусловлена тем, что, в то время как в отечественной академической литературе представлено значительное количество работ, посвящённых адаптации мигрантов [5; 7; 9], механизм трансформации языковых и культурных компетенций в экономические результаты остается недостаточно изученным. Это требует теоретического осмысления роли лингвокультурной адаптации в контексте функционирования региональных рынков труда, и разработки моделей, позволяющих объяснить её влияние на экономическую эффективность.

Методы

Настоящее исследование носит теоретико-аналитический характер. В рамках исследования были применены качественные методы, направленные на углубленное изучение региональных практик лингвокультурной адаптации мигрантов в Российской Федерации.

Методологическую основу практической части исследования составил системный анализ научных публикаций, посвящённых вопросам экономической активности мигрантов, их интеграции и региональных особенностей адаптационных процессов и языковой политики. В теоретической части дополнительно были рассмотрены работы как отечественных, так и зарубежных авторов, формирующие теоретический базис для определения языка как ресурса социальной и экономической интеграции мигрантов.

Корпус источников формировался на основе заданных критериев отбора. В анализ были включены научные публикации, аналитические отчёты, официальные документы и материалы средств массовой информации, опубликованные в период с 2016 по 2026 гг. Общий объём выборки составил около 250 источников. Критериями включения выступали: 1) тематическая релевантность проблематике миграции и языковой интеграции; 2) наличие эмпирических или аналитических данных; 3) описание региональных практик или институциональных механизмов адаптации мигрантов. Исключались источники, не содержащие аналитического компонента, а также дублирующие публикации.

Был применен метод контент-анализа, направленный на выявление повторяющихся смысловых категорий, связанных с языковыми компетенциями мигрантов и характеристиками их экономической активности. Анализу подвергались тексты научных публикаций, экспертных материалов и медиаресурсов. В качестве единиц анализа выступали тематические фрагменты, отражающие: 1) роль языковых компетенций в интеграции мигрантов; 2) формы коммуникативных барьеров; 3) институциональные механизмы адаптации мигрантов; 4) экономические последствия интеграции мигрантов. После выполнения анализа частотности и контекстуального анализа данных категорий были выделены устойчивые практики лингвокультурной адаптации мигрантов, характерные для различных регионов. Для выявления типовых моделей интеграции мигрантов, существующих в регионах, использовался сравнительный анализ кейсов регионов Российской Федерации, различающихся по языковой ситуации, социокультурной среде и степени институционализации интеграционных процессов (Республика Татарстан, Республика Саха (Якутия), Волгоградская область, регионы Северного Кавказа и сельские территории юга России). Критерием отбора выступала их репрезентативность с точки зрения разнообразия условий интеграции. В качестве основного аналитического подхода использовался качественный сравнительный анализ, позволивший выявить взаимосвязи между уровнем развития лингвокультурных компетенций и эффективностью стратегий экономической интеграции

мигрантов. Результатом данного этапа стало формирование типологии региональных моделей, включающей институциональную, адаптационную, сегментированную и коммуникативно-ограниченную модели.

Результаты: теоретическая модель лингвокультурной адаптации и её региональная вариативность

Для всех регионов выявлено, что языковая компетенция играет роль универсального механизма включения индивида в институциональные и социокультурные структуры принимающего общества, что подкрепляет тезис о том, что язык выступает фундаментальным инструментом доступа к образовательным, экономическим и культурным ресурсам [7]. Недостаточное освоение местных культурных норм ведёт к воспроизводству социального неравенства и ограничению мобильности мигрантов [6]. Более того, языковая компетенция непосредственно влияет на характер адаптационных стратегий мигрантов [9]. Предложенная в рамках настоящего исследования теоретическая модель предполагает использование практик лингвокультурной адаптации мигрантов для повышения экономической эффективности регионов, поскольку развитие языковых и культурных компетенций мигрантов обеспечивает более полное использование их человеческого капитала и приводит к более качественному экономическому включению в рынок труда. В обобщённом виде данная зависимость может быть представлена следующим образом: лингвокультурные компетенции способствуют снижению коммуникативных барьеров и транзакционных издержек взаимодействия, что, в свою очередь, способствует более эффективному распределению трудовых ресурсов и росту их продуктивности.

Сравнительный анализ опыта регионов РФ

Регион	Характер языковой среды	Особенности интеграции	Экономические последствия	Ограничения
Республика Саха (Якутия) [1]	Билингвизм (русский + якутский), доминирование русского	Интеграция через русский язык; зависимость от сектора занятости	Дифференциация занятости; включённость выше в сервисных секторах	Язык не гарантирует интеграцию; влияние культурной дистанции
Республика Татарстан [3; 12]	Поликультурная среда, доминирование русского при значимой роли татарского	Язык как инструмент образования и социальной мобильности; институциональная поддержка	Расширение образовательных и трудовых траекторий	Сохраняются социальные барьеры
Волгоградская область [10]	Многоязычная среда при доминировании русского	Интеграция требует системных образовательных программ и формирования компетенций	Потенциальный рост качества интеграции через управляемые механизмы	Высокая доля мигрантов с низким уровнем знания языка
Северный Кавказ (Махачкала) [4]	Многоязычная среда с сильной ролью локальных культур и норм	Интеграция осложнена слабой коммуникативной включённостью; значимая роль социальных сетей и семейных связей	Ограниченное формирование человеческого капитала при слабой интеграции	Низкий уровень языковых и коммуникативных навыков; замкнутость социальных групп
Сельский Юг России [2]	Русский язык как основной	Функциональная адаптация без глубокой интеграции	Закрепление в низкоквалифицированных сегментах	Зависимость от работодателя
Крупные города РФ [11]	Русский как основной; многоязычная среда в диаспорах	Язык как ключ к доступу к институтам	Повышение шансов трудоустройства	Сегментация рынка труда сохраняется

Однако анализ региональных практик в Российской Федерации, представленный в таблице, показывает, что реализация данной модели носит неоднородный характер и определяется особенностями институциональной среды, структуры занятости и социокультурного контекста.

В ряде регионов лингвокультуральная адаптация реализуется по институциональному пути, когда формирование языковых и коммуникативных компетенций осуществляется через целенаправленные образовательные и интеграционные программы. Ярким примером может послужить Волгоградская область, где наблюдается наличие развитых институтов адаптации, а язык выступает объектом управленческого воздействия и рассматривается как инструмент повышения качества включения мигрантов в социально-экономические процессы [10].

Иная ситуация наблюдается в регионах с благоприятной многоязычной социокультурной средой, например, в Республике Татарстан [3; 12], где поликультурная среда способствует адаптационной интеграции мигрантов. Здесь, благодаря значимой роли татарского языка и культурному разнообразию региона, механизм освоения языка через повседневное взаимодействие и включение мигрантов в образовательные и социальные практики хорошо отработан, что трансформируется в расширение жизненных и профессиональных траекторий мигрантов. Схожая ситуация наблюдается в крупных городах-миллионниках благодаря значимой роли национальных диаспор [11].

В противоположность этому, в сельских регионах юга России наблюдается высокий уровень лингвокультурального сегментирования, характеризующегося ограниченным владением языком и слабой включённостью в институциональные структуры. В таких условиях язык не выполняет функцию социального лифта, что приводит к закреплению мигрантов в низкокачественных секторах экономики и, как следствие, воспроизводству неэффективных форм занятости и недоиспользованию человеческого капитала [2]. Аналогичным образом, в Республике Саха (Якутия) мы видим, что даже при успешном освоении языка интеграция может оставаться неполной в силу влияния культурной дистанции и структурных особенностей рынка труда, а языковая компетенция выступает необходимым, но недостаточным условием экономической эффективности [1].

Особый тип представляет собой коммуникативно-ограниченная модель, характерная для регионов Северного Кавказа. На примере Махачкалы было продемонстрировано, что среди мигрантов наблюдается недостаточный уровень языковых и коммуникативных компетенций, что сводит их участие в образовательных и социальных процессах к примитивным бытовым взаимодействиям. При этом значительную роль играют замкнутые социальные сети и семейные структуры, которые, с одной стороны, облегчают первичную адаптацию, но с другой – препятствуют более глубокой интеграции в городскую среду [4]. Это указывает на необходимость расширенного понимания лингвокультуральной адаптации, включающего не только языковую, но и коммуникативную составляющую.

Заключение

Проведённое исследование позволило обобщить существующие подходы к лингвокультуральной адаптации мигрантов и предложить теоретическую модель, раскрывающую её роль в повышении экономической эффективности регионов. На основе сравнительного анализа региональных практик выделены четыре типа моделей лингвокультуральной интеграции: институциональная (Волгоградская область), в рамках которой языковые компетенции формируются через целенаправленную политику; адаптационная (Республика Татарстан и крупные города РФ), где язык выступает ресурсом развития и социальной мобильности; сегментированная (сельские регионы юга России), характеризующаяся слабым развитием языковых компетенций; и коммуникативно-ограниченная (Северный Кавказ), при которой наличие языковых знаний не сопровождается развитием навыков их эффективного использования.

Анализ показал, что повышение уровня языковой адаптации напрямую связано с ростом вероятности трудоустройства, в то время как развитие культурной адаптации, в свою очередь, повышает устойчивость занятости. Проблема коммуникативных барьеров остается актуальной

во всех рассмотренных регионах, так как усиливает сегментацию рынка труда, закрепляя мигрантов в низкоквалифицированных и ограниченно мобильных профессиональных нишах.

Можно сделать вывод о том, что эффективная практическая модель управления экономической и культурной интеграцией мигрантов должна включать в себя не только диагностику уровня адаптации и сегментацию мигрантов по сфере занятости, как это происходит в настоящий момент. Реализация потенциала лингвокультурной адаптации требует комплексного подхода, включающего развитие не только языковых, но и коммуникативных и социокультурных компетенций, а также институциональную поддержку процессов интеграции на региональном уровне. Необходимо дополнить существующие практики таргетированными программами, включающими в себя освоение языка для профессии, культурные тренинги, наставничество и интеграции с работодателями.

Литература

1. Аругюнова Е.М. Языковая интеграция мигрантов: специфика и сложности в республиканском контексте (кейс Саха (Якутии)) // Россия реформирующаяся. 2021. № 19. С. 426–443. DOI 10.19181/ezheg.2021.18.
2. Аругюнова Е. М. Адаптация временных трудовых мигрантов из Средней Азии на сельском Юге // Социологическая наука и социальная практика. 2014. № 1. С. 51–70.
3. Козлов В.Е. Особенности адаптации молодых мигрантов из Центральной Азии в Республике Татарстан (по материалам социо-антропологического исследования) / Т.А. Титова, В.Е. Козлов, Е.В. Фролова // *Oriental Studies*. 2024. Т. 17, № 2. С. 401–412.
4. Лободанова Д.Л. Особенности формирования человеческого капитала в городах Северного Кавказа: случай Махачкалы // Креативная экономика. 2015. Т. 9, № 12. С. 1689–1702. DOI 10.18334/ce.9.12.2222.
5. Омельченко Е.А. Проблема интеграции международных мигрантов в новейшей истории России // Вестник МГПУ. 2018. № 4(32). С. 58–69. DOI 10.25688/2076-9105.2018.32.4.06.
6. Проблемы языка в глобальном мире: монография / А.Н. Чумаков, Е.В. Ганина [и др.]; под ред. Е.В. Ганиной, А.Н. Чумакова. М.: Проспект, 2016. 208 с. ISBN 978-5-392-19334-9.
7. Рязанцев С. В. О языковой интеграции мигрантов как новом ориентире миграционной политики России // Социологические исследования. 2014. № 9 (365). С. 25–29.
8. Соколова В.М. Знание языка как ресурс интеграции мигрантов. Опыт Испании // Вестник Института социологии. 2016. № 3(18). С. 195–213. DOI 10.19181/vis.2016.18.3.422.
9. Стрельцова Я.Р. Адаптация иммигрантов в России: языковой аспект // Россия и современный мир. 2013. № 3(80). С. 102–116.
10. Терентьева Е.В. Практические аспекты языковой интеграции мигрантов в лингвокультурное пространство Волгоградской области // Мир науки, культуры, образования. 2014. № 6(49). С. 320–322.
11. Тишков В.А. Языковая ситуация и языковая политика в России (ревизия категорий и практик) // Полис. Политические исследования. 2019. № 3. С. 127–144. DOI 10.17976/jpps/2019.03.08.
12. Фролова Е.В., Хайруллина А.И. Языковые практики и социокультурные ориентации молодых мигрантов в городах Республики Татарстан (по материалам этносоциологического исследования) // Вестник антропологии. 2025. № 2. С.161–172.